

中國攝影家

CHINESE PHOTOGRAPHERS

09/2024

中华人民共和国文化和旅游部 主管
中国艺术研究院 主办



年度中国摄影家：
李朝晖

专题：AI，多种可能性

陈长芬：狂柳

杨建川：心上·太行



ISSN 1003-7233
9 771003 723271

主管：中华人民共和国文化和旅游部
Manager: Ministry of Culture and Tourism of the
People's Republic of China
主办：中国艺术研究院
Sponsor: Chinese National Academy of Arts
出版：《中国摄影家》杂志社
Publication: Chinese Photographers Magazine

总第340期
2024年9月1日出版



封面：祥鹿图
摄影：李朝晖

地址：北京市朝阳区来广营西路81号
No. 81 Laiguangying West Road, Chaoyang District, Beijing
邮编：100012
编辑部电话：010-64938782
经营部电话：010-64959004
传真：010-64938782
邮箱：zgsyj@chinaphoto.net.cn
官网：http://www.chinaphoto.net.cn

广告许可证：京朝工商广字0373号
制版印刷：北京雅昌艺术印刷有限公司
国内刊号：CN11-2830/J
国际刊号：ISSN 1003 7233
国内发行：全国各地邮局 邮发代码2-645
国外发行：中国国际图书贸易集团有限公司
国外代号：M1192
国内定价：30元
国际定价：US \$20

中國攝影家

CHINESE PHOTOGRAPHERS

编委会主任 Editorial Board Director

李树峰 Li Shufeng

委员 Committee Members

(以姓氏笔画为序)

朱宪民 Zhu Xianmin

刘伟 Liu Wei

刘铁生 Liu Tiesheng

那日松 Na Risong

李舸 Li Ge

杨越峦 Yang Yueluan

盛希贵 Sheng Xigui

鲍昆 Bao Kun

解海龙 Xie Hailong

蔡焕松 Cai Huansong

社长、主编

阳丽君 Yang Lijun

General Manager & Chief Editor

副主编 Deputy Editor

李德林 Li Delin

编辑部 Editorial Department

主任 Editorial Director

何汉杰 He Hanjie

编辑 Editor

李红霞 Li Hongxia

樊航利 Fan Hangli

美术设计 Graphic Design

石靓若 Shi Liangruo

英文翻译 English Translation

陈建中 Jamason Chen

新媒体部 Digital Media Department

运营编辑 Operating Editor

樊航利 Fan Hangli (兼)

一洲 Yi Zhou

策划部 Planning Department

主任 Planning Director

程雷 Cheng Lei

首席发行顾问

赵春原 Zhao Chunyuan

Chief Distribution Advisor

办公室 Office

关玥 Guan Yue

数字期刊合作伙伴



声明：

本刊版权归本杂志所有，不得翻印、仿制。

本刊所刊发文章、图片，著作权、肖像权等由作者负责，如转载使用，需经作者同意。

本刊来稿一经采用，即视作者同意本刊在杂志、杂志随赠CD及本刊合作网络媒体、本刊合作手机媒体等电子出版物上刊出。本刊已许可中国知网以数字化方式复制、汇编、发行、信息网络传播本刊全文。本刊一次性支付的稿酬同时包括上述使用方式的稿费。如有异议，请在投稿时说明，本刊将按作者说明处理。



官方微信二维码



官方网站二维码

卷首语

- 01** 用摄影讲好中国故事
文 / 阳丽君

05 环球摄影新闻

年度中国摄影家

- 08** 从博物学出发
——访摄影家李朝晖
摄影 / 李朝晖 采访 / 阳丽君 李德林 邢树宜

专题

- 26** AI, 多种可能性
- 28** 时间影像
文并AI图像生成 / 李锦
- 32** 风云录
文并AI图像生成 / 李明



- 36** 在三峡
文并AI图像生成 / 黎明
- 40** 失踪者
文并AI图像生成 / 贺肖华
- 46** 墨影别史
AI图像生成 / 刘派 采访 / 邢树宜
- 50** 亚洲象
文并AI图像生成 / 金汀

世界窗

- 56** 隐匿之纱与抵抗之网
——访印度摄影师斯潘蒂塔·马利克
摄影 / [印度] 斯潘蒂塔·马利克 采访 / 韩鹭

青年十问

- 64** 寻觅绿洲
文并摄影 / 宋言

静观

- 70** 狂柳
摄影 / 陈长芬 采访 / 阳丽君 邢树宜
- 78** 心上·太行
摄影 / 杨建川 文 / 李树峰
- 86** 神仙居
文并摄影 / 吴为

特稿

- 90** “鲜甜三门”全国摄影大展入选作品选登

艺苑

- 96** 灼灼其华
——中国女摄影家协会会员作品选登

EDITOR'S NOTES

- 01** Tell China's Stories Through Photography
Text by Yang Lijun

05 GLOBAL NEWS ON PHOTOGRAPHY

CHINESE PHOTOGRAPHER OF THE YEAR

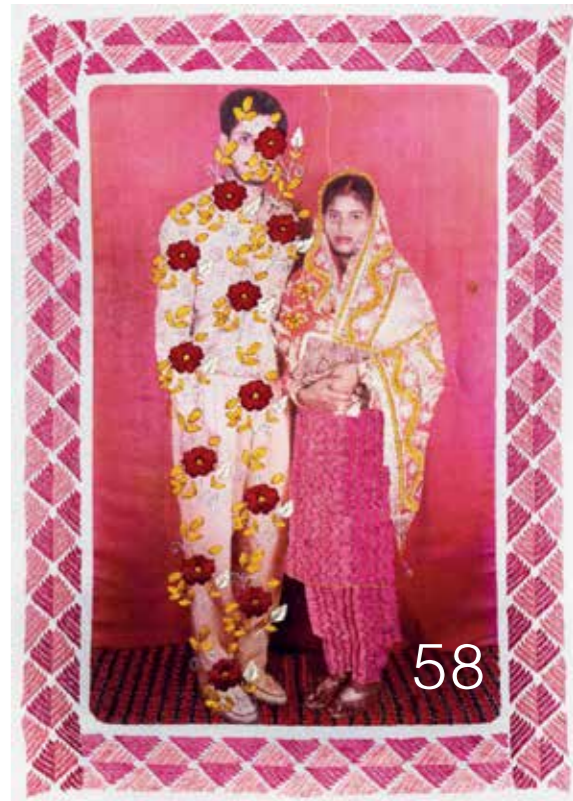
- 08** Inspired by the Natural History
— Interview with Photographer Li Zhaohui
Photos by Li Zhaohui Interview by Yang Lijun, Li Delin, Xing Shuyi

FEATURES

- 26** AI, Various Possibilities
- 28** Images of Time
Text & AI Images by Li Jin
- 32** Winds and Clouds
Text & AI Images by Li Ming
- 36** In the Three Gorges
Text & AI Images by Li Ming
- 40** Missing Person
Text & AI Images by He Xiaohua
- 46** Alternative History of the Mohist Imaging
AI Images by Liu Pai Interview by Xing Shuyi
- 50** Asian Elephant
Text & AI Images by Jin Ting

WINDOW OF THE WORLD

- 56** Veil of Concealment and Meshes of Resistance
— Interview with Indian Photographer Spandita Malik
Photograph by Spandita Malik Interview by Loria Han Lu



TEN QUESTIONNAIRES ON YOUNG PHOTOGRAPHERS

- 64** Seeking the Red Growing
Text & Photos by Song Yan

GAZE

- 70** Free-Flying Willows
Photos by Chen Changfen Interview by Yang Lijun, Xing Shuyi
- 78** In My Heart, Tai Hang
Photos by Yang Jianchuan Text by Li Shufeng
- 86** God Immortal Scenic Area
Text & Photos by Wu Wei

SPECIAL FEATURE

- 90** Selected Accepted Works of “The Lively Fresh San Men” National Photography Exhibition

ART SCENE

- 96** Burning Blossoms
— Selected Works from Members of the Chinese Female Photographers Association



帕尔温 德维 III (Parween Devi III), 抵抗之网 (Jālī—Meshes of Resistance) 系列, 2023 年, 摄影转印在卡迪布料上, 配以普尔卡里丝线刺绣 摄影: 斯潘蒂塔 马利克 (©Spandita Malik)



查兰吉特 (Charanjit), 抵抗之网 (Jālī—Meshes of Resistance) 系列, 2023 年, 摄影转印在卡迪布料上, 配以普尔卡里丝线刺绣 摄影: 斯潘蒂塔 马利克 (©Spandita Malik)

隐匿之纱与抵抗之网

——访印度摄影师斯潘蒂塔·马利克

Veil of Concealment and Meshes of Resistance

— Interview with Indian Photographer Spandita Malik

摄影 / [印度] 斯潘蒂塔·马利克 采访 / 韩鹭

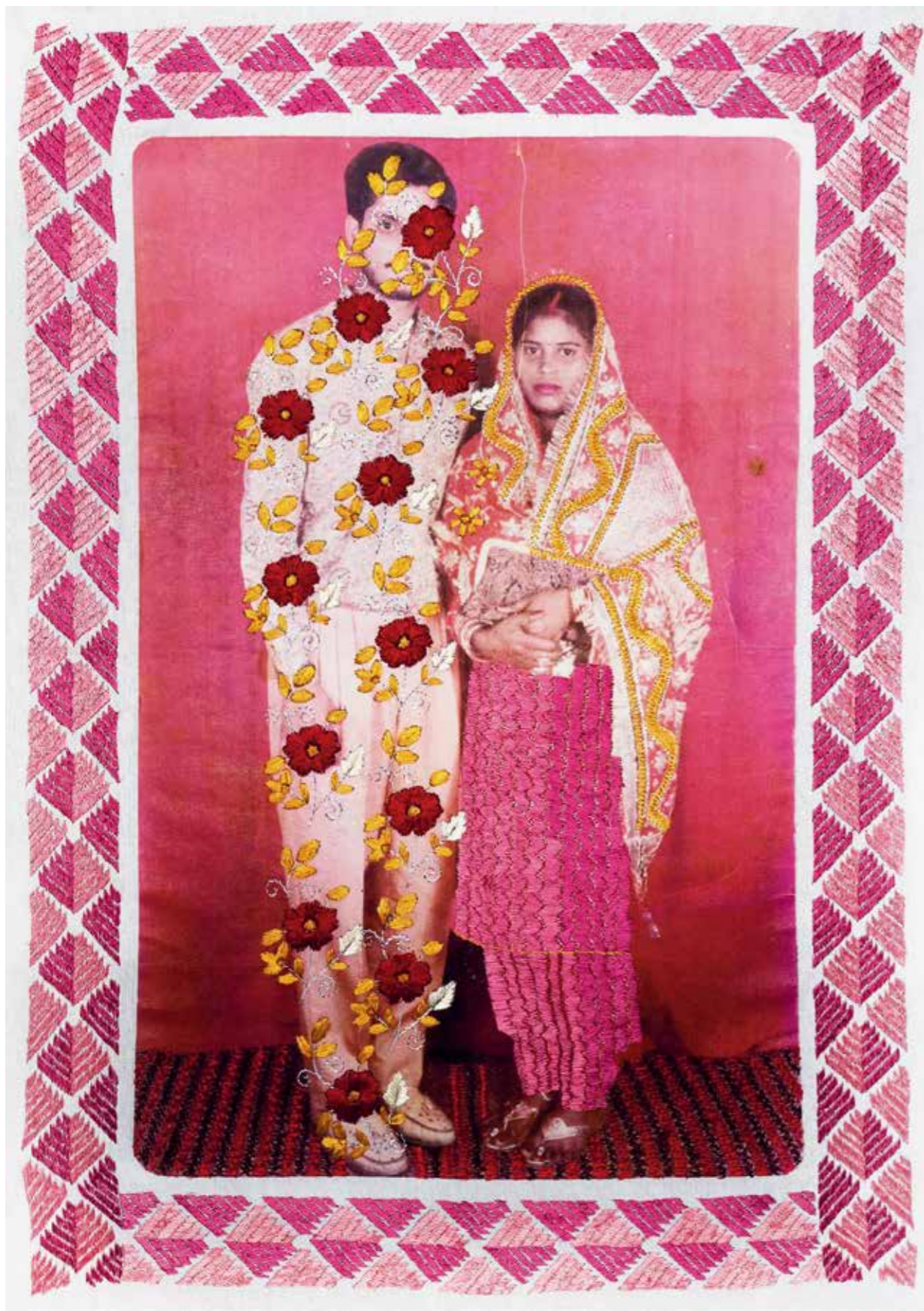
Photograph by Spandita Malik Interview by Loria Han Lu

编者按:

斯潘蒂塔·马利克 (Spandita Malik) 从小在印度长大, 拥有时装和摄影的教育背景, 她以一种前所未有的艺术手法——在影像上刺绣, 为摄影领域注入了全新的表达方式。她的镜头对准遭受暴力的印度女性, 她将照片输出在极具印度特色的面料上, 让画中人亲手绣上花纹。

刺绣, 这一流传千年的艺术形式, 在此成为女性传承的无声语言, 一针一线都记录着她们的个人历史, 如同历史的织女, 共同编织出一部属于女性的绵长史诗。在马利克的作品中, 刺绣与摄影的结合不单是一种视觉艺术的创新, 更是深入到人物的内心世界, 展现出深邃而复杂的美感。她摒弃了传统摄影师的权威姿态, 转而邀请这些女性受害者参与到创作中来, 让每一位女性都有机会在作品中表达自己。每一幅刺绣都是她们情感的外化, 既包裹着她们的脆弱, 也隐去了那些不愿触碰的家庭秘密。

家庭空间既是她们的庇护所也是她们的牢笼, 而刺绣的细线却成为了信任与关爱的桥梁, 将她们的故事紧密地串联起来, 编织成一张充满情感的网络。通过刺绣, 这些女性不再是被凝视的对象, 她们获得了重塑自己故事的力量。马利克的这种创作方式, 不仅为她们提供了一个自我表达的舞台, 也为读者呈现了一个更加丰富、多元的女性世界, 拓宽了我们对女性故事的理解与感知。



拉姐 (Radha), 新娘 (Vadhu) 系列, 2021 年, 摄影转印在卡迪布料上, 配以普尔卡里丝线刺绣
摄影: 斯潘蒂塔 马利克 (©Spandita Malik)



帕尔温 德维 (Parween Devi), Nārī 系列, 2020 年, 摄影转印在卡迪布料上, 配以普尔卡里丝线刺绣
摄影: 斯潘蒂塔 马利克 (© Spandita Malik)

韩鹭 (以下简称“韩”): 你何时起对摄影产生兴趣? 教育经历是怎样的?

斯潘蒂塔·马利克 (Spandita Malik, 以下简称“S.M.”): 我一直认为自己是一个富有创造力的人。我在印度新德里的国家时装技术学院 (National Institute of Fashion Technology) 完成了时装设计专业本科学业, 并在纽约帕森斯设计学院 (Parsons School of Design) 获得了摄影专业的艺术硕士学位。本科二年级时, 我开始接触摄影, 从此之后, 我始终坚持外出拍摄。与此同时, 我开始将摄影融入时装与刺绣艺术之中, 尝试探索新的创作形式。

韩: 梵语词“nārī”有着怎样的含义? 为什么以此命名你在 2019 年开始拍摄的系列?

S.M.: 在梵文中, “nārī”意指女性、妻子或女性

化的对象, 也包含“牺牲”的含义。我在印度旅行期间, 与遭受暴力的女性受害者合作, 问她们在印度做一名女性意味着什么, 她们总是回答说“你知道的”。这个回答让我重新思考了“nārī”的真正含义——为什么它意味着牺牲? 我们应该如何理解这个词? 因此, 我与她们一起创作, 构建了一种视觉语言来解释这个词。

韩: 当你从学校回到印度并进入社区进行拍摄时, 你进行了怎样的尝试? 请分享你从初入社区到与那里的女性合作创作的故事。

S.M.: 我在研究印度的性暴力文化 (rape culture) 时, 决定回到印度, 与当地非营利组织合作。我找到了女性受害者的救助中心, 这里以自助小组的形式教授女性刺绣技术, 从而让她们获得一定的经济自由。我听说有些女性不能来现场, 有的是因为家中的男性禁止她们出门,



萨尔法拉兹 (Sarfraz II), 新娘 (Vadhu) 系列, 2021 年, 摄影转印在卡迪布料上, 配以扎尔多兹刺绣和珠绣
摄影: 斯潘蒂塔 马利克 (©Spandita Malik)

有的是因为担心离家不安全。随后, 我决定前往北方邦、拉贾斯坦邦和旁遮普邦 (Uttar Pradesh, Rajasthan, and Punjab) 的村庄, 拍摄并采访这些缺席自助小组的女性。随着项目的深入, 我发现她们面临着严峻的经济困难和社会现实问题。

在第一次见到她们的时候, 我通过教孩子们使用一次性相机与她们建立了信任, 创造了一个能够了解她们生活的互动方式。当我被这些女性欢迎进入她们的家时, 她们

不再认为我是陌生人, 而是充满信任地讲述自己的故事。在这些陌生的私人空间中, 我找到了一种特别的归属感和安全感, 通过诉说过去的痛苦经历, 我与她建立了更加亲密的关系, 这种方式在女性群体之间尤为明显。我们也进行了许多关于她们的孩子, 特别是对女儿教育的对话, 并探讨了能够让她们接受的更多的教育方法。

韩: 你的作品中的女性肖像与刺绣者的身份重叠, 照片上的刺绣也代表了她们个性的各个方面, 每件作品都非常独特, 收到最终作品时, 你的感受是什么?

S.M.: 感恩——这是我的感受。每个针脚和纹样都融入了她们的情感, 我对每个刺绣者都充满尊重和感激, 对我来说这是十分特别的经历。

韩: 你曾写道: “女性通过刺绣和手工艺的语言, 代代相传, 这些简单但重要的手工技艺, 在织物上永恒流传地记录和表达”, 你认为女性通过织物和精细的刺绣, 与摄影结合后展现了哪些新的诠释空间?

S.M.: 通过摄影与刺绣的合作创作, 我帮助女性塑造并展现她们理想中的自我形象, 加入支持她们的网络社群, 并扩大她们在外界的关注度。在与受害者之外的交流中, 作品形成了一种通用的视觉语言, 讨论妇女权利和印度在性别暴力法律上的不足。这些刺绣, 不仅是女性代代相传的宝贵遗产, 更在摄影实践中展现了一种新的权力平衡关系, 即照片传达了一个隐性信息, 如果说相机展示了被凝视的女性, 那么刺绣则在回答“这是我真正的样子”。

韩: 摄影师的身份往往掌握着更多话语权, 掌握着记录角度和最终结果的选择权, 许多摄影师希望加强这种话语权, 而你选择了完全相反的路径——将作品的创作结果的一半交给被摄者本身, 在创作过程中, 你也很尊重被摄女性的想法, 作为一位女性创作者, 你认为对作品控制权的释放与作品呈现的效果的关系是怎样的?

S.M.: 殖民化视角的照片塑造了印度的视觉刻板印象, 即使是我这样在印度长大的人, 对印度摄影的理解也是通过殖民化的视角。这个项目重新定义了我对摄影的理解, 通过摄影实践和对摄影哲学的思考, 我发现摄影师构成了叙述的主体。在这个项目中, 我意识到作为一个聚焦于印度女性的摄影师, 我需要重构摄影的叙述主体, 其中最重要的就是分享叙述的权力, 以避免成为另一个主导她们讲述的外来者。所以, 我邀请她们共同参与创作, 形成一个代表她们的更真实的视角。作为在印度长大的女性, 我知道在生活的许多方面我们都没有权力和掌控力。摄影让我在创作中体会到控制和权力的感觉, 而在与女性合作时, 我觉得分享这种控制和权力是一种很美好的方式。

韩: 在疫情期间, 由于无法到现场拍摄, 你选择在结婚照上刺绣来合作创作“新娘” (Vadhu) 系列。这种创作方式与之前现场拍摄的感受有什么不同? 当你再次回到印度时, 感受会不会再次改变?

S.M.: 对于女性社区来说, 那是一段非常艰难的时光。我选择在印度疫情爆发时开始这个项目, 是出于维持社区生计的考虑, 这个项目给予了我极为不同的体验和感悟, 我了解了很多女性的过去和有关她们婚礼的故事。当她们将相册中的照片寄给我时, 我知道她们充分信任我能够珍惜这些宝贵的记忆, 在那个特殊的时期, 我觉得这弥足珍

贵。当我终于能够再次回到印度之前, 我担心是否能像以前那样与大家重新展开合作, 但当我到达那里时, 我感觉就像回家一样, 我重新见到了那些在我生命中重要的女性。我受到了她们充满爱意的欢迎, 还有许多网络社群中的女性朋友, 她们对能与我一起参与这个项目感到非常兴奋。

韩: 在“新娘”系列中, 为什么男性形象往往被隐匿在华丽且厚重的刺绣花纹中?



乔蒂 (Jyoti), 抵抗之网 (Jālī—Meshes of Resistance) 系列, 2023 年, 摄影转印在卡迪布料上, 配以普尔卡里丝线刺绣和珠绣
摄影: 斯潘蒂塔 马利克 (©Spandita Malik)



无题 I (*Untitled I*), 被遮住的家 (*Home-Obscured*) 系列, 2020 年, 日光晒印, 卡迪面料配以扎尔多兹 (Zardozi) 和戈塔-帕蒂 (Gotta-Patti) 刺绣
摄影: 斯潘蒂塔·马利克 (©Spandita Malik)

S.M.: 这些照片来自女性的个人婚礼相册。我们讨论了照片的选择以及是否需要裁剪照片。但这一举动并不是在这个系列中才开始出现的, 在“拉姐” (*Radha*) 系列中输出男性形象之前, 这些女性就已经有刺绣和遮蔽男性形象的想法。

韩: 照片通常是光滑、清晰且具有工业感的。而你图像印在织物上, 使其具有质感和褶皱, 那些刺绣像从织物的土壤中自然生长出来的花朵。我对你的作品中摄影、织物和刺绣之间的关系着迷。你是如何想到将它们融入摄影媒介中的? 你认为它们带给摄影媒介怎样的新特质?

S.M.: 我一直对纺织品和手工艺感兴趣, 并常常觉得简单的照片是不完整的。对我来说, 叠加绣线的织物照片具有丰富的含义。在不同项目中使用的织物都是不同的, 比如“普尔卡里”刺绣 (*phulkari*, 旁遮普地区的民间花朵纹样刺绣) 用的是圣雄甘地推广的传统卡迪布料 (*khaddar*), “扎尔多齐”刺绣 (*zardozi*, 中东、中南亚地区的金属刺绣) 和“戈塔”刺绣 (*gota-patti*, 起源于拉贾斯坦邦的贴花刺绣) 用的是卡迪布料 (*Khadi*), 而“赤坎”刺绣 (*chikankari*, 印度勒克瑙的一种传统刺绣风格) 用的是透明薄纱的巴里纱卡迪面料 (*voile khadi*)。卡迪是一种通过传统纺车手工纺织的面料。纺织术在印度历史上有着深厚的根源, 在争取独立的斗争中, 圣雄甘地将纺车作为自力更生的象征, 敦促印度人自己纺织布料, 以摆脱英国殖民者的剥削。多年来, 纺车在印度已成为自力更生的象征。我相信, 在这个项目中, 卡迪刺绣体现了社区中的抵抗、力量和关怀。当我在本科学学习不同的刺绣技巧时, 我就开始在打印在织物上的图像上刺绣。当我开始与印度的女性进行合作时, 这种创作方式就自然而然地融合在一起了。

我认为织物和刺绣将照片变成了一个承载了制作过程转移和传递记忆的实物, 亲手刺绣留下的细腻痕迹与手工气息, 常常唤起我对家的温馨记忆, 这是印度家庭特有的气味。

我认为织物和刺绣将照片变成了一个承载了制作过程转移和传递记忆的实物, 亲手刺绣留下的细腻痕迹与手工气息, 常常唤起我对家的温馨记忆, 这是印度家庭特有的气味。



贾格迪普·考尔和古尔迪普·考尔 (*Jagdeep Kaur & Guldeep Kaur*), *Nārī* 系列, 2019 年, 摄影转印在卡迪布料上, 配以普尔卡里丝线刺绣
摄影: 斯潘蒂塔·马利克 (©Spandita Malik)



作者简介:

斯潘蒂塔·马利克 (*Spandita Malik*), 印度视觉艺术家, 2019 年获得帕森斯设计学院的摄影硕士学位。曾提名 2021 年 *Foam Paul Huf* 奖和 2023 年 *MAST* 摄影基金奖。作品曾在肯珀当代艺术博物馆、伦敦摄影博览会、法国巴黎国际摄影展等世界多地展出。作品曾在《英国摄影杂志》、《艺术博物馆杂志》 (*Musée Magazine*)、《泰晤士报》和《华盛顿邮报》等报刊上刊登。